



**SPORAZUM
O SARADNJI U OBLASTI POLJOPRIVREDE
IZMEĐU
MINISTARSTVA VANJSKE TRGOVINE I EKONOMSKIH ODNOSA
BOSNE I HERCEGOVINE
I
MINISTARSTVA ZA AGRARNU POLITIKU I HRANU
UKRAJINE**

Ministarstvo vanjske trgovine i ekonomskih odnosa Bosne i Hercegovine i Ministarstvo za agrarnu politiku i hranu Ukrajine, u daljnjem tekstu „Ugovorne strane“,

S namjerom uspostavljanja boljih uslova za razvoj bilateralne saradnje u oblasti poljoprivrede, razmjene iskustava u reformi ovog sektora ekonomije, te raznih naučnih i ekonomskih kontakata,

Pozivajući se na odredbe međunarodnih ugovora koje su obavezne po obje Ugovorne strane u pogledu veterinarske, fitosanitarne i saradnje u oblasti sigurnosti hrane, dogovorile su se kako slijedi:

Član 1.

Ugovorne strane razvijat će saradnju u oblasti poljoprivrede u skladu s principima jednakopravnosti i obostrane koristi te u skladu s domaćim zakonskim propisima trenutno na snazi u zemljama Ugovornih strana.

Član 2.

Saradnja će sadržavati sljedeće:

- 1) Razmjenu informacija o:
 - a) trenutnoj situaciji u poljoprivredi,
 - b) smjerovima poljoprivredne politike,
 - c) mehanizmima za reguliranje i organizaciju poljoprivrednih tržišta i uspostavljanje tržišnih institucija,
 - d) zaštiti biljnih i životinjskih genetskih resursa,
 - e) fitosanitarnim i veterinarskim pitanjima,
 - f) pitanjima sigurnosti hrane;

- 2) Promociju i podršku kontaktima među preduzetnicima u oblasti:
 - a) uzgoja i proizvodnje bilja, poljoprivrednih i vrtlarskih sjemena, plasteničkog uzgoja,
 - b) uzgoja stoke,
 - c) poljoprivrednih tržišta,
 - d) prehrambene industrije,
 - e) savjetodavnog sistema u poljoprivredi,
 - f) promocije poljoprivrednih i prehrambenih proizvoda organizacijom sajmova i izložbi,
 - g) proizvodnje organske hrane,
 - h) bio-goriva i bio-energije,
 - i) vinogradarstva;

- 3) Promociju i podršku kontaktima u oblasti nauke, a vezano za:
 - a) uzgoj i zaštitu biljaka,
 - b) biotehnologiju i industriju poljoprivrednih proizvoda,
 - c) tehnološke standarde na poljoprivrednim farmama,
 - d) kvalitet i sigurnost hrane,
 - e) primjenu novih tehnologija u poljoprivredi,
 - f) navodnjavanje,
 - g) ruralni razvoj,
 - h) stoku.

Ugovorne strane mogu, uz pismenu saglasnost, uključiti i druge oblike saradnje u član 3. ovog Sporazuma.

Član 3.

Izmjene i dopune ovog Sporazuma vršit će se u obliku protokola koji će činiti sastavni dio ovog Sporazuma.

Član 4.

Sporovi u tumačenju i primjeni članova ovog Sporazuma rješavat će se konsultacijama i pregovorima između Ugovornih strana.

Član 5.

Ovaj Sporazum stupa na snagu na dan potpisivanja.

Sporazum će važiti 5 godina i nakon isteka ovog perioda, važenje Sporazuma bit će automatski produženo na još jednu (1) godinu dana, osim ako Ugovorne strane ne proglase Sporazum okončanim, pismenim putem kroz diplomatske kanale, barem šest (6) mjeseci prije njegovog isteka.

Sporazum je sačinjen u _____ na dan 12. oktobra, 2012. u dva originalna primjerka, na službenim jezicima Bosne i Hercegovine: bosanskom/hrvatskom/srpskom, ukrajinskom i engleskom jeziku, uz autentičnost svih tekstova. U slučaju različitosti u tumačenju ovog Sporazuma, verzija na engleskom jeziku imat će prednost.

**Za ministarstvo vanjske trgovine i
ekonomskih odnosa Bosne i Hercegovine**

Mirko Šarović



**Za ministarstvo za agrarnu politiku i
hranu Ukrajine**

Mykola Prysiashniuk